

Acte necesare ortografiere /traducere

Persoana al cărei nume de familie sau prenume a fost înregistrat în actele de stare civilă române tradus în altă limbă decât cea maternă ori cu ortografia altei limbi poate cere înscrierea, prin mențiune pe aceste acte, a numelui de familie ori a prenumelui, tradus sau cu ortografia limbii materne, la rubricile care îl privesc pe titular și/sau la cele privind părinții.

Cererea se depune personal sau prin împuternicit cu procură specială la **oricare S.P.C.L.E.P.** sau, după caz, primărie din cadrul unității administrativ-teritoriale unde aceste servicii nu sunt constituite și se soluționează de către S.P.C.L.E.P. ori, după caz, de primăria care are în păstrare actul de naștere și se aprobă/se respinge de către primar, în baza următoarelor documente:

- Actul de identitate al solicitantului;
- Consimțământul celuilalt soț pentru traducerea sau ortografierea în limba maternă a numelui copilului, după caz;
- Consimțământul celuilalt soț pentru traducerea sau ortografierea în limba maternă a numelui de familie comun, după caz;
- dacă ofițerul de stare civilă nu poate stabili cu certitudine traducerea sau ortografierea în limba maternă, acesta cere solicitantului să prezinte o traducere sau o ortografiere oficială, autenticată de notarul public.

Efectele aprobării cererii se extind asupra copiilor minori ai persoanelor în cauză, iar când soții au nume de familie comun, efectele se extind și asupra celuilalt soț dacă acesta din urmă își dă consimțământul, în ambele situații. Când soții au nume de familie diferite și nu se înțeleg în ceea ce privește extinderea efectelor aprobării asupra copiilor minori, decide instanța de tutelă.